

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) Nru 457/2011

tal-10 ta' Mejju 2011

li jimponi dazju anti-dumping definittiv u li jiġbor definittivament id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet tal-melamina li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 9 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mressqa mill-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") wara konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

A. PROĊEDURA

1. Miżuri provviżorji

- (1) Il-Kummissjoni, bir-Regolament (UE) Nru 1035/2010 ⁽²⁾ ("ir-Regolament provviżorju") imponiet dazju anti-dumping provviżorju fuq l-importazzjonijiet tal-melamina li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ("ir-RPĊ"). Id-dazji anti-dumping provviżorji kienu jvarjaw minn medda ta' 44,9 % sa 65,2 %.
- (2) Il-proċedimenti tnedew minhabba ilment li tressaq fl-4 ta' Jannar 2010 minn produttori tal-UE Borealis Agrolinz Melamine GmbH, DSM Melamine B.V. u Zakłady Azotowe Puławy ("l-ilmentatur") li jirrappreżentaw parti kbira, f'dan il-każ aktar minn 50 % tat-total tal-produzzjoni tal-Unjoni tal-melamina.
- (3) L-investigazzjoni tad-dumping u l-hsara kopriet il-perjodu mill-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Diċembru 2009 ("il-perjodu tal-investigazzjoni" jew "PI"). L-eżami tax-xejriet rilevanti għall-evalwazzjoni tal-hsara kopra l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2006 sa tmiem il-PI (il-"perjodu kkunsidrat").

2. Il-proċedura sussegwenti

- (4) Wara l-iżvelar tal-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali, li fuq il-bażi tagħhom kien deċiż li jkunu imposti miżuri

provviżorji anti-dumping ("l-iżvelar provviżorju"), għadd ta' partijiet interessati ressuq sottomissjonijiet bil-miktub biex juru fehmiethom dwar is-sejbiet provviżorji. Il-partijiet li talbu dan ingħataw l-opportunità li jinstemgħu.

- (5) Il-Kummissjoni fittxet u vverifikat it-tagħrif kollu li qieset mehtieg għas-sejbiet definittivi tagħha. Għal dan l-ghan twettqet żjara ta' verifika fil-post tal-kumpanija utenti li ġejja, biex jiġi evalwat l-impatt possibbli tal-impożizzjoni ta' miżuri anti-dumping definittivi:

— Coveright Surfaces Spain, Martorelles (Barcelona), Spanja

- (6) Il-partijiet kollha ġew mgħarrfa sussegwentement bil-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li fuq il-bażi tagħhom gie intiż li tiġi rrikmandata l-impożizzjoni ta' dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet tal-melamina li joriġinaw mir-RPĊ u l-ġbir definittiv tal-ammonti garantiti permezz tad-dazju provviżorju ("żvelar finali"). Il-partijiet ingħataw perjodu li fih setgħu jagħmlu kummenti dwar l-iżvelar finali.

- (7) Il-kummenti orali u bil-miktub sottomessi mill-partijiet interessati ġew ikkunsidrati u tqiesu fejn kien xieraq.

3. Il-partijiet ikkonċernati mill-proċediment

- (8) Fin-nuqqas ta' kummenti dwar il-partijiet ikkonċernati mill-proċedimenti, il-premessi (4) sa (10) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

B. IL-PRODOTT IKKONĊERNAT U L-PRODOTT SIMILI

1. Il-prodott ikkonċernat

- (9) Qed jiġi mfakkar li fil-premessa (12) tar-Regolament provviżorju, il-prodott ikkonċernat huwa definit bħala melamina, li attwalment jaqa' fil-kodiċi 2933 61 00 tan-NM u li joriġina mir-RPĊ.
- (10) Il-melamina huwa trab kristallin abjad miksub mill-urea. Tintuża l-iktar fil-laminati, it-trabijiet għall-iffurmar, il-pjanċi abbażi tal-injam u r-reżina tal-kisi.

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ ĠU L 298, 16.11.2010, p. 10.

2. Il-prodott simili

- (11) Produttur esportatur wiehed tenna l-pretensjoni li saret fil-premessa (65) tar-Regolament provviżorju li l-melamina prodotta u esportata mir-RPĊ kienet ġeneralment ta' kwalità ftit aktar inferjuri meta mqabbla mal-melamina prodotta mill-industrija tal-Unjoni u ma setgħetx tintuża għall-applikazzjonijiet ta' ċerti uċuħ. L-argument ta' differenza fil-kwalità tressaq ukoll minn bosta utenti li jinsabu fl-Unjoni.
- (12) L-investigazzjoni uriet li għalkemm il-melamina tista' tvarja xi ftit fil-kulur, ma tinbighx fuq il-bażi ta' standards ta' kwalità differenti, la fis-suq lokali u lanqas fis-swieq ta' esportazzjoni. Ma tressqet l-ebda evidenza, li tiġbed l-attenzjoni lejn il-fatt li varjazzjonijiet żgħar possibbli fil-melamina jwasslu għal karatteristiċi bażiċi differenti kemm fiżiċi kif ukoll kimiċi u użijiet aħharja. Il-kwistjoni ma tqajmitx mill-produtturi esportaturi l-oħra. Barra minn hekk, l-investigazzjoni wriet ukoll li l-produttur esportatur inkwistjoni kien qed juża proċess ta' produzzjoni simili bħall-industrija tal-Unjoni.
- (13) Abbażi ta' dan li ntqal hawn fuq, l-allegazzjoni ma ntlagħetx u b'dan qed jiġi kkonfermat li l-melamina prodotta u mibjugħa mill-industrija tal-Unjoni fl-Unjoni, il-melamina prodotta u mibjugħa fis-suq domestiku tar-RPĊ u l-melamina impurtata fl-Unjoni mir-RPĊ, kif ukoll dik prodotta u mibjugħa fl-Indoneżja, li serviet ta' pajjiż analoġu, qed jitqiesu li huma l-istess fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku.
- (14) Minhabba li ma hemm l-ebda kumment ieħor rigward il-prodott simili, il-premessi (12) sa (15) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

C. DUMPING

1. Trattament tal-Ekonomija tas-Suq

- (15) It-Trattament tal-Ekonomija tas-Suq ("MET") kien inizjalment rifjutat lill-produtturi esportaturi kollha li talbuh għar-raġuni li l-ispejjeż tal-inputs prinċipali ma kinux jirriflettu sostanzjalment il-valuri tas-suq kif meħtieġ skont l-Artikolu 2(7) tar-Regolament bażiku. Kif stilupat fil-premessi (20) sa (24) tar-Regolament provviżorju, l-investigazzjoni tal-MET iddeterminat li dan ġara minhabba fl-indhila tal-Istat kemm fis-suq naturali tal-gass kif ukoll fis-suq tal-urea fir-RPĊ. Flimkien ma' din is-sitwazzjoni ġenerali, kien hemm ukoll raġunijiet speċifiċi għall-kumpaniji għar-rifjut tal-MET kif stipulat fil-premessi (25) sa (28) tar-Regolament provviżorju.
- (16) Produttur esportatur wiehed sostna li l-prezz tal-urea fir-RPĊ kien konformi mal-prezzijiet f'partijiet oħra tad-

dinja, bħall-Indoneżja u l-Lvant Nofsani, għalhekk il-konkluzjoni li l-ispejjeż tal-inputs prinċipali kienu mgħawġa ma kinitx korretta.

- (17) Madankollu, il-konkluzjoni inizjali li s-suq tal-urea fil-RPĊ kien soġġett għal indhila sinifikanti mill-Istat, kif stipulat fil-premessi (23) u (24) tar-Regolament provviżorju, ma ġietx ikkontestata. Dan l-element huwa diġà biżżejjed biex jiġi konkluż li l-kriterju 1 tal-punt (c) tal-Artikolu 2(7) tar-Regolament bażiku ma ntlahaqx. Din il-konkluzjoni mhijiex affettwata mill-fatt li f'xi żmien partikolari l-prezzijiet tal-urea fir-RPĊ u f'xi partijiet oħra tad-dinja, il-prezzijiet setgħu kienu bejn wiehed u ieħor fl-istess livell.
- (18) Grupp esportatur wiehed ma qabilx mar-rifjut tal-MET u mat-Trattament Indivdwali (TI) u dan minhabba fil-fatt li l-Kummissjoni ma rċevitx il-formoli ta' pretensjonijiet tal-MET kompluti għall-kumpaniji kollha relatati. Fil-kummenti tiegħu dwar l-iżvelar, dan il-grupp offra kooperazzjoni shiha iżda ma kkontestax il-fatt li wahda mill-kumpaniji relatati tiegħu ma pprovdietx formola ta' pretenzjoni tal-MET fl-istess hin mal-bqija tal-grupp. Għalhekk, din l-allegazzjoni qed tiġi rifjutata.
- (19) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra fir-rigward tat-MET, il-premessi (16) sa (32) huma b'dan ikkonfermati.

2. Trattament Indivdwali

- (20) Ġie stabbilit b'mod provviżorju li tlieta mill-hames kumpaniji jew gruppi produtturi esportaturi fir-RPĊ kienu jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha għat-TI.
- (21) L-industrija tal-Unjoni kkontestat id-deċiżjoni li jingħata TI lil tliet gruppi ta' kumpaniji bl-argument li produttur esportatur wiehed kien jappartjeni lill-Istat Ċiniż u produttur esportatur ieħor kellu rabtiet varji fl-ivell ta' manigment ma' kumpaniji li fl-aħħar mill-aħħar kienu kkontrollati mill-Istat. Barra dan, il-limitu ta' indhila mill-Istat kien tali li jippermetti ċ-ċirkumvenzjoni tal-miżuri fir-rigward tat-tliet produtturi esportaturi kollha kemm huma.
- (22) L-investigazzjoni wriet li l-ebda wiehed mill-produtturi esportaturi li inizjalment ingħataw it-TI ma kien jappartjeni lill-Istat. Flimkien ma' dan, l-allegazzjoni li l-manigment ta' produttur esportatur wiehed kellu rabtiet ma' kumpaniji kkontrollati mill-Istat ma kinitx sostanzjata. Rigward ir-riskju possibbli ta' ċ-ċirkumvenzjoni, għandha tingħed l-attenzjoni lejn il-fatt li l-investigazzjoni wriet li l-prezzijiet tal-esportazzjonijiet, il-kwantitajiet, il-kundizzjonijiet u t-termini ta' bejgħ ġew negozjati u ddeterminati b'mod hieles u li l-produtturi esportaturi ma kienu la tal-Istat u lanqas b'xi mod ieħor suġġetti għal influwenza dominanti mill-Istat fl-ivell ta' manigment. Għalhekk jista' jiġi konkluż li l-indhila mill-Istat mhuwiex tali li jippermetti ċ-ċirkumvenzjoni tal-miżuri.

- (23) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-pretenzjonijiet tal-industrija tal-Unjoni huma rifjutati. Il-konkluzjoni inizjali li tlieta mill-hames produtturi esportaturi jilhq u r-reqwiziti kollha għat-TI hija għalhekk ikkonfermata.

3. Valur normali

(a) L-għażla tal-pajjiż analogu

- (24) L-Indoneżja ntgħazlet bhala l-pajjiż analogu. Id-dejta mressqa fit-twegiba tal-produttur Indoneżjan li kkoopera kienet ivverifikata fuq il-post u nstabt li hija affidabbli u adattata biex fuqha jissejjes il-valur normali.
- (25) Produttur esportatur wiehed ikkontesta l-għażla tal-Indoneżja bhala l-pajjiż analogu minhabba fil-fatt li l-partijiet interessati ma kellhomx l-opportunità li jikkumentaw dwar din l-għażla. Madankollu, minn Mejju 2010, il-fajl miftuh għall-ispezzjoni kien fih nota li tispjega għalfejn l-Indoneżja ntgħazlet bhala l-pajjiż analogu. Għalhekk, billi l-partijiet kellhom kull opportunità li jikkumentaw dwar din l-għażla, id-drittijiet proċedurali tagħhom kienu ġew irrispettati bis-shih. Ma waslu l-ebda kummenti ohra dwar l-għażla tal-pajjiż analogu.
- (26) Għalhekk huwa kkonfermat li l-Indoneżja hija pajjiż analogu xieraq u raġonevoli skont l-Artikolu 2(7) tar-Regolament bażiku.

(b) Id-determinazzjoni tal-valur normali

- (27) Qed tingibed l-attenzjoni li l-valur normali inhloq bl-użu tal-ispiża tal-manifattura tal-produttur Indoneżjan flimkien ma' ammont raġjonevoli għall-BG&A u għall-profitt fis-suq domestiku.
- (28) Produttur esportatur wiehed ikkontesta l-livell tal-valur normali kostrutt, b'mod partikolari l-BG&A u l-profitt li kienu msejsa fuq dawk tal-industrija tal-Unjoni. Madankollu, dan il-metodu huwa konformi mal-Artikolu 2(6)(c) u jitqies bhala xieraq. Ma kienet disponibbli l-ebda dejta ohra li setgħet tintuża bhala bażi għall-ispejjeż ta' BG&A u l-profitt billi ma kienx hemm esportaturi jew produtturi ohra suġġetti għall-investigazzjoni fil-pajjiż analogu u l-produttur suġġett għall-investigazzjoni ma kien ibiġh l-ebda kategorija ohra ta' prodotti matul il-PI.
- (29) Għalhekk, din l-allegazzjoni qed tiġi rifjutata. Il-premessi (35) sa (45) rigward id-determinazzjoni tal-valur normali huma b'dan ikkonfermati.

(c) Prezzijiet għall-produtturi esportaturi li ngħataw it-TI

- (30) Fin-nuqqas ta' kummenti ohra fir-rigward tad-determinazzjoni tal-prezz tal-esportazzjoni, il-premessa (46) tar-Regolament provvizorju hija b'dan ikkonfermata.

(d) Tqabbil

- (31) Produttur esportatur wiehed ikkontesta t-tqabbil tal-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni fir-rigward tal-kwis-tjoni tal-VAT. Madankollu, billi l-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni tqabblu fl-istess livell ta' tassazzjoni indiretta, jiġifieri bil-VAT inkluż, b'konformità mal-punt (c) tal-Artikolu 2(10), ma tehtieg l-ebda bidla għal dan il-metodu. Għalhekk il-premessi (47) sa (48) tar-Regolament provvizorju huma b'dan ikkonfermati.

4. Margnijiet tad-dumping

(a) Għall-produttur esportatur li kkoopera u li ngħata TI

- (32) Fin-nuqqas ta' kummenti ohra fir-rigward tal-margni tad-dumping, il-premessa (49) tar-Regolament provvizorju hija b'dan ikkonfermata.
- (33) Fuq dik il-bażi, il-margnijiet tad-dumping provvizorji, espressi bhala perċentwali tal-prezz CIF fuq il-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju mhux imhallas, huma kif ġej:

Kumpanija	Il-margni definittiv tad-dumping
Sichuan Jade Elephant Melamine S&T Co., Ltd	44,9 %
Shandong Liaherd Chemical Industry Co., Ltd	47,6 %
Henan Junhua Development Company Ltd	49,0 %

(b) Għall-produtturi esportaturi l-ohra kollha

- (34) Fin-nuqqas ta' kummenti ohra fir-rigward tal-margni tad-dumping, il-premessi (51) sa (52) tar-Regolament provvizorju huma b'dan ikkonfermati.

Fuq din il-bażi, il-livell ta' dumping mal-pajjiż kollu qed jiġi stabbilit definittivament għal 65,6 % tal-prezz CIF fuq il-fruntiera tal-Unjoni, dazju mhux imhallas, u l-Premessa (53) tar-Regolament provvizorju hija b'dan ikkonfermata.

D. HSARA

1. Hsara

1.1. Il-produzzjoni tal-Unjoni u l-industrija tal-Unjoni

- (35) Fin-nuqqas ta' kwalunkwe kumment dwar il-produzzjoni tal-Unjoni u l-industrija tal-Unjoni, il-premessi (54) sa (56) tar-Regolament provvizorju qegħdin b'dan jiġu kkonfermati.

1.2. Konsum fl-Unjoni

- (36) Xi partijiet sqarrew li ċ-ċifri tal-Eurostat li jikkonċernaw l-importazzjonijiet tal-melamina mir-RPC ma kinux affidabbli f'dak li għandu x'jaqsam ma' kwantità. Verifika

tad-dejta tal-Eurostat wasslet għal bidliet żgħar fiċ-ċifri tal-importazzjonijiet u konsegwentement fil-konsum tal-Unjoni kif jidher fit-tabelli hawn taht. Dawn il-bidliet mhumiex tali li jaffettwaw l-analiżi tal-konsum tal-Unjoni fil-Premessi (57) sa (59) tar-Regolament provviżorju li tista' għalhekk tiġi kkonfermata.

Tabella 1

	2006	2007	2008	PI
Volum (tunnellati)	368 873	392 691	326 409	267 226
Indiċjati	100	106	88	72

Sors: Dejta aġġornata tal-Eurostat u twegħibiet għall-kwestjonarju

1.3. Importazzjonijiet fl-Unjoni Ewropea mill-pajjiż ikkonċernat

1.3.1. Volum, prezz u sehem mis-suq tal-importazzjonijiet mir-RPĊ

Tabella 2

Importazzjo-nijiet mir-RPĊ	2006	2007	2008	PI
Volum (tunnellati)	26 962	46 874	37 366	18 482
Indiċjati	100	174	139	69

Sors: Dejta aġġornata tal-Eurostat

- (37) Il-bidliet ta' hawn fuq fil-volumi tal-importazzjonijiet tal-pajjiżi kkonċernati mhumiex tali li jaffettwaw is-sejbiet fil-premessi (61) u (62) tar-Regolament provviżorju li jistgħu għalhekk jiġu kkonfermati.
- (38) Bosta utenti stqarrew li ma importawx il-melamina mir-RPĊ fl-2009 u fl-2010 minhabba li l-prezzijiet Ċiniżi kienu għoljin wisq meta mqabbla mal-prezzijiet prevalenti fl-UE. Kienu għalhekk qed jikkontestaw il-bejgħ taht il-prezz mill-esportaturi Ċiniżi li nstab matul il-PI.
- (39) Kif imsemmi fil-premessi (63) u (64) tar-Regolament provviżorju, il-koooperazzjoni min-naha tal-esportaturi Ċiniżi kienet baxxa. Għalhekk, it-tagħrif ivverifikat fil-post mal-kumpaniji Ċiniżi li kkooperaw intuża biex jiġi stabbilit il-bejgħ taht il-prezz. Kif imsemmi fil-premessi (66) u (67) tar-Regolament Provviżorju l-importazzjonijiet tal-produtturi esportaturi li kkooperaw kienu qed jinbigħu taht il-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni matul il-PI b'10,3 %. Billi ma hemm l-ebda evidenza ġdida mqabbla ma' dik disponibbli fil-waqt tal-impożizzjoni tal-miżuri provviżorji, din il-pretenzjoni ma ntaqgħetx.

1.3.2. Twaqqigh tal-prezz

- (40) Xi utenti stqarrew li għandha titqies il-hidma supplementari marbuta mat-trattament tal-melamina importata mir-

RPĊ. Huma allegaw li l-prezz tal-bejgħ tal-melamina Ċiniża ma kienx jinkludi dan it-tip ta' spiza.

- (41) L-eżami ta' din l-allegazzjoni wera li ma kien hemm l-ebda bażi ta' min jorbot fuqha biex jiġi stabbilit taht liema kundizzjonijiet il-melamina mir-RPĊ kienet qed tiġi importata u l-ammont possibbli tal-ispejjeż li seta' kien hemm flimkien mal-prezz tax-xiri. Barra dan, ma nġhatat l-ebda evidenza mill-partijiet imsemmija hawn fuq, u għalhekk, l-allegazzjoni mhijiex milqugħa.
- (42) Kif kien il-każ fil-waqt tal-impożizzjoni tal-miżuri provviżorji, xi partijiet stqarrew li l-kalkolu tat-twaqqigh fil-prezz għandu jkun imsejjes fuq id-dejta tal-Eurostat minflok fuq id-dejta vverifikata minn biss 30 % tal-kumpaniji Ċiniżi li kkooperaw.
- (43) Kif imsemmi fil-premessa (66) tar-Regolament Provviżorju, id-dejta tal-esportaturi li kkooperaw intużat għall-kalkolu tat-twaqqigh fil-prezz. Din id-dejta giet ivverifikata u għalhekk qed titqies li hija aktar affidabbli mid-dejta li nġabret mill-Eurostat. Għaldaqstant, din l-allegazzjoni mhijiex milqugħa.

- (44) Fin-nuqqas ta' kwalunkwe kumment li jikkonċerna t-twaqqigh tal-prezzijiet, il-metodoloġija deskritta fil-premessi (66) u (67) tar-Regolament provviżorju sabiex jiġi stabbilit it-twaqqigh tal-prezzijiet hija b'dan ikkonfermata.

1.4. Is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni

- (45) Fin-nuqqas ta' kummenti rigward is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni, il-premessi (68) sa (82) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

1.5. Konkluzjoni dwar il-hsara

- (46) Minhabba li ma hemm l-ebda kummenti oħra rigward il-konkluzjoni, il-premessi (83) sa (86) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

2. Kawżalità

2.1. Rimarka preliminari

- (47) Kif imsemmi fil-premessa (87) tar-Ragolament provviżorju, gie eżaminat jekk l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping tal-prodott ikkonċernat li jorigina mir-RPĊ ikkawżawx hsara lill-industrija tal-Unjoni sa livell li jista' jitqies bħala materjali. Flimkien ma' dan, fatturi magħrufa għajr l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping, li fl-istess hin jistgħu ikunu qed jagħmlu hsara lill-industrija tal-Unjoni, ġew eżaminati wkoll biex ikun żgurat li l-hsara possibbli kkawżata minn dawn il-fatturi l-oħra ma kinitx attribwita lill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping.

2.2. Effett tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping

- (48) Imsejsa fuq id-dejta ta' importazzjoni riveduta li tidher fit-tabella 2 hawn fuq, il-kummenti li saru fil-premessi (88) sa (95) tar-Regolament provviżorju jibqgħu validi.

B'mod ġenerali, l-importazzjonijiet mir-RPĊ naqsu b'mod sinifikanti b'31 % matul il-perjodu kkunsidrat, wara t-tnaqqis fil-konsum tal-Unjoni (- 28 %). Rigward il-prezzijiet, il-prezz ta' esportazzjoni vverifikat fil-premessi tal-produtturi kooperaturi Ċiniżi kien aktar baxx mill-prezz medju ta' importazzjoni rrapportat lill-Eurostat. L-esportaturi Ċiniżi vverifikati li kkooperaw, li jirrappreżentaw madwar 30 % tal-importazzjonijiet totali mir-RPĊ, instabu li kienu qed iwaqqghu il-prezz tal-industrija tal-Unjoni matul il-PI b'10,3 %.

- (49) L-investigazzjoni wriet li f'ċerti xhur tal-PI l-esportaturi Ċiniżi kienu qed ibighu il-melamina żejda fis-suq tal-Unjoni meta l-prezzijiet kienu attraenti għalihom, u jirtiraw meta l-prezzijiet bdew jinżlu. Din il-politika tariffarja mmirata baqgħet thalli effetti negattivi fuq is-suq tal-Unjoni matul il-PI kollu billi l-prezzijiet jistghu jiġu ffsati għal perjodu minn tlieta sa sitt xhur. Għalhekk huwa kkonfermat li l-preżenza ta' importazzjonijiet bi prezzijiet baxxi li huma l-oġġett ta' dumping fis-suq tal-Unjoni wasslu biex komplew jaggravaw ix-xejra negattiva fil-prezzijiet tal-bejgħ fis-suq fit-terminu l-medju wara li dawn l-importazzjonijiet waqfu. Il-livell baxx tal-prezzijiet tal-bejgħ li wassal għal-livell drammatiku ta' telf li ġarrbet l-industrija tal-Unjoni u li ġie identifikat bħala fattur prinċipali fil-hsara materjali li nstabet.
- (50) Abbażi ta' dan, tista' tiġi kkonfermata r-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping u l-hsara mgarrba mill-industrija tal-Unjoni.

2.3. *L-effett ta' fatturi oħra*

- (51) Dwar dan il-punt, il-partijiet interessati bażikament irrepetew il-parti l-kbira tal-kummenti li saru fl-istadju provviżorju. F'dak li għandu x'jaqsam mal-effett tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping, xi partijiet tennew mill-ġdid li ċ-ċifri tal-Eurostat għandhom jipprevalu fuq id-dejta vverifikata fil-post tal-produtturi esportaturi li kkooperaw. Wara pretensjoni bħal din, l-investigazzjonijiet fil-post ma jkun tal-ebda interess u għalhekk ma setgħetx tiġi aċċettata. L-ebda evidenza ma nġhatat biex turi li d-dejta użata f'din l-investigazzjoni ma kinitx affidabbli. Din l-allegazzjoni għalhekk ma nlaqgħetx.
- (52) Xi partijiet stqarrew li l-hsara mgarrba mill-industrija tal-Unjoni mhijiex ikkawżata mill-importazzjonijiet mir-RPĊ, iżda mill-kriżi ekonomika globali. Madankollu, ma kien hemm l-ebda evidenza mressqa minn dawn il-partijiet li turi li d-dejta użata f'din l-investigazzjoni ma kinitx affidabbli. Barra dan, l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping intensifikaw l-effett tal-kriżi ekonomika u għalhekk komplew aggravaw il-qagħda tal-industrija tal-Unjoni. Din l-allegazzjoni għalhekk ma nlaqgħetx.
- (53) Il-kummenti li waslu u l-evidenza pprovduta rigward fatturi oħra ma kinux tali li wasslu biex biddlu l-konkluzjoni li saret fil-premessi (108) sa (110) tar-Regolament provviżorju li l-ebda wiehed minn dawn il-fatturi ma seta' jkisser ir-rabta bejn l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping u l-hsara mgarrba mill-industrija tal-Unjoni. Il-konkluzjoni provviżorja li l-importazzjonijiet li huma l-

oġġett ta' dumping ikkawżaw hsara materjali lill-industrija tal-Unjoni hija għalhekk ikkonfermata.

3. *L-interess tal-unjoni*

3.1. *L-interess tal-industrija tal-Unjoni*

- (54) Qed jiġi mfakkar li l-industrija tal-Unjoni hija magħmula minn tliet produtturi li jinsabu fi Stati Membri differenti, li qegħdin jimpjegaw direttament 'il fuq minn 600 persuna f'attivitajiet relatati mal-Melamina.
- (55) Xi utenti stqarrew li ċ-ċifri tal-impjegi tal-ilmentaturi kienu esagerati. Ma tressqet l-ebda evidenza li turi li d-dejta vverifikata użata f'din l-investigazzjoni ma kinitx affidabbli u għalhekk l-allegazzjoni ma nlaqgħetx.
- (56) Utent wiehed stqarr li l-industrija tal-Unjoni għalqet is-siti tal-produzzjoni minhabba fi problemi tekniċi, u mhux minhabba importazzjonijiet li allegatament kienu l-oġġett ta' dumping.
- (57) Xi impjanti fl-industrija tal-Unjoni tabilhaqq ġarrbu xi diffikultajiet tekniċi, iżda dan ġara prinċipalment wara l-PI. Wara l-impożizzjoni tal-miżuri provviżorji, l-industrija tal-Unjoni ressqet evidenza li l-fabbriki li ma kinux qegħdin joperaw minhabba fl-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping, dan l-aħhar infethu mill-ġdid. Dan juri li l-miżuri diġà kellhom impatt pożittiv fuq l-industrija tal-Unjoni.
- (58) Huwa mistenni li l-impożizzjoni ta' dazji anti-dumping definittivi kontra l-importazzjonijiet li joriginaw mir-RPĊ jkollha impatt pożittiv iehor fuq il-qagħda ekonomika tal-industrija tal-Unjoni u għandha tippermettilha li tikseb mill-ġdid mill-inqas parti mill-profitabbiltà tagħha li tilfet.
- (59) Fin-nuqqas ta' kwalunkwe kumment iehor fir-rigward tal-interess tal-industrija tal-Unjoni, il-premessi (112) sa (115) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

3.2. *L-interess tal-importaturi*

- (60) Fin-nuqqas ta' kummenti dwar l-interess tal-importaturi, ġie konkluz li l-impożizzjoni ta' miżuri definittivi fuq l-importazzjonijiet tal-melamina li joriginaw mir-RPĊ ma tmurx kontra l-interess tal-importaturi.

3.3. *L-interess tal-utenti*

- (61) Fl-istadju provviżorju, il-kooperazzjoni mill-utenti kienet relattivament baxxa. Mill-44 kwestjonarju li ntbagħtu, intlaqghu 7 biss li setghu jitqiesu bħala sinifikanti. L-importazzjonijiet mill-utenti li kkooperaw irrappreżentaw madwar 10 % mill-konsum tal-Unjoni. Ġie konkluz li f'dan l-istadju l-impatt tal-miżuri proposti jkun relattivament limitat.

- (62) Wara li ġew imposti l-miżuri provviżorji, saret żjara ta' verifika fil-post tal-utent prinċipali li kkoopera fl-Unjoni. L-investigazzjoni wriet li s-sehem tal-melamina fil-kost tal-produzzjoni huwa bejn 8 % u 15 %, skont l-attività. L-impatt possibbli ta' miżuri jista' għalhekk ikun relattivament sinifikanti skont is-sehem tal-melamina fil-kosti u fil-livell ta' profitabbiltà, li kien relattivament baxx.
- (63) Fis-sottomissjonijiet li waslu minn għadd ta' utenti ġie allegat li wara l-impożizzjoni ta' miżuri provviżorji, kien hemm nuqqas ta' melamina fis-suq tal-Unjoni u li dan wassal għal żieda sinifikanti u kontinwa fil-prezzijiet. Waqt li l-prezz ta' bejgħ tal-melamina kien ta' madwar EUR 900 għal kull tunnellata matul il-PI, il-prezzijiet ta' wara l-PI ivarjaw bejn EUR 1 200 u EUR 1 500 għal kull tunnellata.
- (64) Iż-żjara ta' verifika li twettqet fil-post tal-utent li kkoopera kkonfermat li l-miżuri provviżorji kellhom impatt fuq l-attivitàjiet, flimkien maż-żieda fil-prezzijiet li l-industrija tal-Unjoni applikat fuq il-melamina tagħha. Tabilhaqq, l-industrija tal-Unjoni għandha sehem fis-suq ta' madwar 85 % tas-suq tal-Unjoni u għalhekk bażikament l-utenti kollha qed iġibu parti kbira tal-melamina tagħhom mill-produtturi tal-UE.
- (65) It-tagħrif miġbur matul l-investigazzjoni jissuggerixxi wkoll li l-prezzijiet għadhom mistennija li jiżiedu fil-perjodu ta' wara l-PI. Għalhekk, ikun jidher ġustifikat, fl-interess tal-Unjoni li titbiddel il-forma tal-miżuri provviżorji biex tillimita kwalunkwe żieda oħra fil-prezz tal-melamina li tkun taffettwa serjament il-kummerċ tal-utenti b'mod ġenerali.
- (66) Xi utenti jgħidu li fl-2010 kien hemm skarsezza ta' melamina fis-suq u li l-produtturi tal-Unjoni ma setgħux ilaħhqu mad-domanda fis-suq tal-Unjoni u li l-impożizzjoni ta' miżuri provviżorji żiedet din l-iskarsezza.
- (67) L-analizi tad-dejta disponibbli wriet li s-suq tal-melamina kien tabilhaqq qasir għal ċertu perjodu, iżda li dan ma kienx ikkawżat minhabba fid-dazji provviżorji, iżda minhabba fl-evoluzzjoni dinjija tas-suq.
- (68) Xi utenti jistqarru li l-produtturi tal-UE naqsu milli jfornu l-kwantitajiet mehtieġa ta' melamina biex iżommu l-produzzjoni tagħhom.
- (69) L-analizi tad-dejta disponibbli wriet li n-nuqqas kien jidher biss fis-"suq kurrenti", u li l-kwantitajiet miftiehma permezz ta' kuntratt ġew furnuti.
- (70) Barra minn hekk, il-produtturi tal-UE u l-produtturi tal-pajjiżi terzi, żviluppaw kapacià ta' produzzjoni addizzjonali, biex ikun żgurat forniment stabbli ta' melamina għall-utenti tal-Unjoni.
- (71) Utent wiehed stqarr li waqaf jibni impjant ġdid ta' produzzjoni billi rrealizza li mhux se jibqa' aktar kompetenti fuq is-swieq ewlenin tal-esportazzjonijiet tagħhom bil-livell ta' miżuri provviżorji imposti.
- (72) Xi utenti stqarrew li jekk il-miżuri provviżorji jkunu kkonfermati, il-prodotti fi stadju aħhari fl-Unjoni ma jibqgħux aktar kompetittivi meta mqabbla mal-importazzjonijiet tal-istess prodotti fi stadju aħhari mir-RPĊ. Għalhekk, dawn l-utenti jew jagħlu l-fabbriki tagħhom jew imexxu l-facilitajiet tal-produzzjoni tagħhom barra mill-Unjoni.
- (73) Assoċjazzjoni waħda tal-utenti stqarret li s-settur waħdu ta' produtturi ta' panewijiet abbażi tal-injam jiġġenera eluf ta' impjiegi u għalhekk numru hafna oghla meta mqabbel mal-produtturi tal-melamina fl-UE. Għalhekk l-impożizzjoni ta' miżuri definittivi ma kinitx fl-interess tal-Unjoni.
- (74) Il-partijiet ta' hawn fuq ma pprovdewx evidenza konvinċenti biex jappoġġjaw l-allegazzjonijiet tagħhom, għalhekk il-premessi (116) sa (121) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

3.4. Konkluzjoni dwar l-interess tal-Unjoni

- (75) Fuq il-bażi ta' dak ta' hawn fuq, ġie konkluz li ma hemm l-ebda raġuni valida kontra l-impożizzjoni ta' dazji anti-dumping definittivi kontra l-importazzjonijiet ta' melamina li joriginaw mir-RPĊ.
- (76) Madankollu, abbażi ta' dak kollu li ntqal hawn fuq, jidher li huwa fl-interess tal-Unjoni li tbiddel il-forma tal-miżuri proposti biex ikun limitat kwalunkwe impatt serju possibbli fuq il-kummerċ ġenerali tal-utenti li jiddependi hafna mill-provvista tal-melamina.

4. Miżuri anti-dumping definittivi

4.1. Livell ta' eliminazzjoni tal-hsara

- (77) Fl-assenza ta' kwalunkwe kumment sostanzjali li jista' jibdel il-konkluzjoni dwar il-livell tal-eliminazzjoni tal-hsara, il-premessi (123) sa (127) tar-Regolament provviżorju qeghdin b'dan jiġu kkonfermati.

4.2. Miżuri definittivi

- (78) Fid-dawl ta' dak li ntqal qabel, qed jiġi konkluz li titbiddel il-forma tal-miżuri billi jiġu imposti miżuri definittivi fil-forma ta' prezz minimu tal-importazzjoni (PMI) għall-esportaturi li kkooperaw li jingħataw TI u dazju fiss ta' EUR 415,00/tunnellata ta' piż nett tal-prodott għall-oħrajn kollha. L-importazzjonijiet mill-esportaturi li kkooperaw li jingħataw TI jkunu soġġetti għal PMI ta' EUR 1 153/tunnellata ta' piż nett tal-prodott.
- (79) Dak il-PMI huwa msejjes fuq il-valur normali stabbilit fil-pajjiż analogu, miżjud għal livell tal-prezz CIF fuq il-fruntiera tal-Unjoni bl-użu ta' dejta ta' esportazzjoni mill-esportaturi Ċinizi li kkooperaw u mbaġħad espress f'EUR/tunnellata ta' piż nett tal-prodott.

- (80) Fejn l-importazzjonijiet jiddahhlu bil-prezz CIF tal-fruntiera tal-Unjoni li huwa ugwal jew oghla mill-prezz minimu ta' importazzjoni stabbilit, l-ebda dazju ma jrid jithallas. Jekk l-importazzjonijiet jiddahhlu bi prezz aktar baxx, id-differenza bejn il-prezz u l-prezz minimu ta' importazzjoni stabbilit trid tithallas.
- (81) L-esportaturi li ma kkooperawx u daww li ma ngħatawx TI jkun soġġetti għal dazju residwali ta' EUR 415,000/tunnellata ta' piż nett tal-prodott (imsejjes fuq id-differenza bejn il-prezz li ma jikkaguna l-ebda hsara kif imsemmi fil-premissa (126) tar-Regolament provviżorju u l-aktar tranżazzjoni ta' hsara ta' esportatur li kkoopera matul il-PI), ikun x'ikun il-prezz ta' importazzjoni.
- (82) Dik il-forma ta' miżuri tippermetti lill-produtturi kollha tal-UE jirkupraw mill-effetti ta' dumping li jikkaguna hsara u għandha wkoll tipprevjeni kwalunkwe żiediet ingusti fil-prezzijiet li jistgħu jkollhom impatt negattiv sinifikanti fuq in-negozju tal-utenti.
- (83) Il-partijiet kollha ġew mġarrfa bil-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li fuq il-bażi tagħhom kien mahsub li tiġi rrakkomandata l-impożizzjoni ta' dazji anti-dumping definittivi. Huma ngħataw ukoll perjodu ta' żmien li fih setgħu jagħmlu rappreżentazzjonijiet wara dan l-iżvelar. L-industrija tal-Unjoni sussegwentement ikkontestat l-allegazzjonijiet li saru mill-utenti dwar l-iskarsezza tal-prodott ikkonċernat kif ukoll l-evoluzzjoni tal-prezzijiet wara l-PI fuq is-suq tal-Unjoni. Rigward l-iskarsezza, l-industrija tal-Unjoni sostniet li l-industrija tagħha kienet wahda ċiklika u li għalhekk kien hemm sorsi oħra ta' provvista bħat-Trinidad u l-Qatar. Rigward ix-xejra fil-prezzijiet huma sostnew li ż-żieda kienet bdiet hafna qabel l-impożizzjoni tal-miżuri provviżorji. Madankollu, wiehed ma jistax jichad li l-prezzijiet komplew jiżdiedu minn mindu ġew imposti l-miżuri provviżorji u li l-importazzjonijiet minn sorsi oħra mhumix sinifikanti. Il-kummenti li tressqu mill-partijiet l-oħra tqiesu kif xieraq iżda ma kinux tali li wasslu biex biddlu l-konkluzjonijiet.
- (84) Ir-rati tad-dazju anti-dumping tal-kumpaniji individwali speċifikati f'dan ir-Regolament japplikaw biss għall-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat prodott minn dawn il-kumpaniji u għalhekk mill-entitajiet legali speċifiċi msemmija. L-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat immanifatturat minn kwalunkwe kumpanija oħra mhux imsemmija speċifikament fl-Artikolu 1 bl-isem u l-indirizz tagħha, inklużi l-entitajiet relatati ma' daww imsemmija speċifikament, ma jistgħux jibbenefikaw minn dawn ir-rati u għandhom ikunu soġġetti għar-rata tad-dazju applikabbli għall-"kumpaniji l-oħra kollha".
- (85) Kwalunkwe pretensjoni li titlob l-applikazzjoni ta' dawn ir-rati ta' dazju anti-dumping individwali (eż. wara bidla fl-isem tal-entità jew wara t-twaqqif ta' entitajiet godda tal-produzzjoni jew bejgħ) għandha tiġi indirizzata lill-Kummissjoni⁽¹⁾ flimkien mat-tagħrif kollha rilevanti, b'mod partikolari kwalunkwe bidla fl-attivitajiet tal-kumpanija marbuta mal-produzzjoni, bejgħ domestiku u għall-esportazzjoni assoċjata ma', pereżempju, dik il-bidla fl-isem jew dik il-bidla fl-entitajiet tal-produzzjoni jew bejgħ. Jekk ikun xieraq, dan ir-Regolament jiġi mbagħad emendat skont dan billi tiġi aġġornata l-lista ta' kumpaniji li jgawdu minn rati ta' dazju individwali tal-anti-dumping.
- (86) Sabiex jitnaqqsu r-riskji ta' ċirkumvenzjoni, qed jitqies li jinhtiegu miżuri speċjali f'dan il-każ sabiex jiżguraw l-applikazzjoni xierqa tad-dazji anti-dumping. Dawn li miżuri speċjali jinkludu dan li ġej: Il-preżentazzjoni lill-awtoritajiet Doganali tal-Istati Membri ta' fattura kummerċjali valida li għandha tkun konformi mar-rekwiżiti stipulati fl-Anness ta' dan ir-Regolament. L-importazzjonijiet li ma jkunux akkumpanjati minn din il-fattura għandhom ikunu soġġetti għad-dazju residwali ta' anti-dumping applikabbli għall-esportaturi l-oħra kollha.
- (87) Jekk l-esportazzjonijiet minn wahda mill-kumpaniji li jibbenefikaw mill-PMI jiżdiedu b'mod sinifikanti fil-volum wara l-impożizzjoni tal-miżuri kkonċernati, tali zieda fil-volum tista' titqies bħala wahda li tikkostitwixxi fiha nnifisha bidla fix-xejra tal-kummerċ dovuta għall-impożizzjoni ta' miżuri skont it-tifsira tal-Artikolu 13(1) tar-Regolament bażiku. F'tali ċirkustanzi, u sakemm jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet, jista' jingħata bidu għal investigazzjoni kontra ċ-ċirkumvenzjoni. Din l-investigazzjoni tista', fost l-oħrajn, teżamina l-htieġa għat-tnehhija tal-PMI u tal-impożizzjoni konsegwenti ta' dazju.
- (88) Jekk il-kundizzjonijiet tas-suq jinbidlu b'mod sinifikanti wara l-impożizzjoni ta' miżuri definittivi, il-Kummissjoni tista', fuq l-inizjattiva tagħha stess, tirrevedi l-forma tal-miżuri biex tevalwa jekk il-miżuri humiex qed jiksbu r-riżultati mixtieqa f'li jeliminaw il-hsara u jekk bidla fil-forma tal-miżuri hijiex ġustifikata.

4.3. *Ġbir definittiv ta' dazji provviżorji tal-anti-dumping*

- (89) Minhabba l-kobor tal-marġnijiet tad-dumping li nstabu u fid-dawl tal-livell ta' hsara kkaġunata lill-industrija tal-Unjoni, jitqies neċessarju li l-ammonti garantiti permezz tad-dazju provviżorju tal-anti-dumping, impost mir-Regolament provviżorju, għandhom jingħabru b'mod definittiv sal-ammont tad-dazji definittivi imposti. Fejn id-dazji definittivi jkun aktar baxxi mid-dazji provviżorji, l-ammonti garantiti b'mod provviżorju li jkun oghla mir-rata definittiva ta' dazji anti-dumping għandhom jiġu rilaxxati. Fejn id-dazji definittivi huma oghla mid-dazji provviżorji, l-ammonti garantiti fil-livell ta' dazji provviżorji biss għandhom jingħabru b'mod definittiv,

⁽¹⁾ Il-Kummissjoni Ewropea, id-Direttorat-Ġenerali għall-Kummerċ, id-Direttorat H, NERV-105, 1049 Bruxelles/Brussel, il-Belġju.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. B'dan qed jiġi impost dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet tal-melamina li bħalissa jaqgħu taħt il-kodiċi 2933 61 00 tan-NM u li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina.

2. Ir-rata tad-dazju anti-dumping definittiv applikabbli għall-prodotti deskritti fil-paragrafu 1 u manifatturati mill-kumpaniji hawn taħt għandha tkun kif ġej:

Kumpanija	Prezzijiet minimi tal-importazzjoni (EUR/tunnellata ta' piż nett tal-prodott)	Dazju (EUR/tunnellata ta' piż nett tal-prodott)	Kodiċi addizzjonali TARIC
Sichuan Jade Elephant Melamine S&T Co., Ltd	1 153	—	A986
Shandong Liaherd Chemical Industry Co., Ltd	1 153	—	A987
Henan Junhua Development Company Ltd	1 153	—	A988
Il-kumpaniji l-oħra kollha	—	415,00	A999

Għal produtturi msemmija individwalment, l-ammont ta' dazju anti-dumping definittiv applikabbli għall-prodott deskritt fil-paragrafu 1 għandu jkun id-differenza bejn il-prezz minimu ta' importazzjoni u l-prezz nett, hieles fil-fruntiera tal-Unjoni, qabel id-dazju, fil-każijiet kollha fejn dan tal-aħhar huwa inqas mill-prezz minimu ta' importazzjoni. Għal dawn il-produtturi msemmija individwalment, ma għandu jingabar l-ebda dazju fejn il-prezz nett hieles fil-fruntiera tal-Unjoni, qabel id-dazju, huwa uguali għal jew oghla mill-prezz minimu ta' importazzjoni korrispondenti.

L-applikazzjoni tal-prezz minimu ta' importazzjoni speċifikat għall-kumpaniji msemmija f'dan il-paragrafu għandha ssehh bil-kundizzjoni li tkun ipprezentata lill-awtoritajiet Doganali tal-Istati Membri fattura kummerċjali valida, li għandha tkun

konformi mar-rekwiżiti stipulati fl-Anness. Jekk ma tiġix ipprezentata din il-fattura, għandu japplika d-dazju applikabbli għall-kumpaniji l-oħra kollha.

3. Għal produtturi msemmija individwalment u fil-każijiet fejn l-oġġetti tkun saritilhom xi hsara qabel ma jkunu tqiegħdu fis-suq u, għalhekk, il-prezz imhallas realment jew li jkun irid jithallas huwa allokat għad-determinazzjoni tal-valur doganali skont l-Artikolu 145 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993, li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju⁽¹⁾, il-prezz minimu ta' importazzjoni stipulat hawn fuq, għandu jitnaqqas b'percentwali li jikkorrispondi mal-allokazzjoni tal-prezz imhallas realment jew li jkun irid jithallas. Id-dazju pagabbli mbagħad għandu jkun id-differenza bejn il-prezz minimu mnaqqas ta' importazzjoni u l-prezz nett imnaqqas, hieles fil-fruntiera tal-Unjoni, qabel l-approvazzjoni doganali.

Għall-kumpaniji l-oħra kollha u f'każijiet fejn il-prodotti ġarrbu hsara qabel ma jkunu tqiegħdu fis-suq u, għalhekk, il-prezz li thallas realment jew li għandu jithallas huwa allokat għad-determinazzjoni tal-valur doganali skont l-Artikolu 145 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993, l-ammont tad-dazju anti-dumping, maħdum abbażi tal-paragrafu 2 hawn fuq, għandu jitnaqqas b'percentwal li jikkorrispondi mal-allokazzjoni tal-prezz imhallas realment jew li għandu jithallas.

4. Sakemm ma jiġix speċifikat mod iehor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet fis-sehh dwar id-dazji doganali.

Artikolu 2

L-ammonti garantiti bħala dazju ta' anti-dumping provviżorju skont ir-Regolament (UE) Nru 1035/2010 għandhom jingabru definittivament. L-ammonti garantiti oghla mir-rati definittivi tad-dazju anti-dumping għandhom jiġu rilaxxati. Fejn id-dazji definittivi huma oghla mid-dazji provviżorji, l-ammonti garantiti fil-livell ta' dazji provviżorji biss għandhom jingabru b'mod definittiv.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Mejju 2011.

Għall-Kunsill
Il-President
MARTONYI J.

⁽¹⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.

ANNESS

Fuq il-fattura kummerċjali valida msemmija fl-Artikolu 1(2), għandu jkun hemm dikjarazzjoni ffirmata minn uffiċjal tal-entità li tohroġ il-fattura kummerċjali fil-format li ġej:

1. L-isem u l-kariga tal-uffiċjal tal-entità li qed johroġ il-fattura kummerċjali.
2. Id-dikjarazzjoni li ġejja:

“Jiena, hawn taht iffirmat, niddikjara li (l-volum) ta’ melamina li nbiegħ għall-esportazzjoni fl-Unjoni Ewropea u li huwa kopert b’din il-fattura gie manifatturat minn (l-isem u l-uffiċċju prinċipali tal-kumpanija) (il-kodiċi addizzjonali TARIC) fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina. Niddikjara li t-tagħrif mogħti f’din il-fattura huwa shiħ u korrett.

Data u firma”
